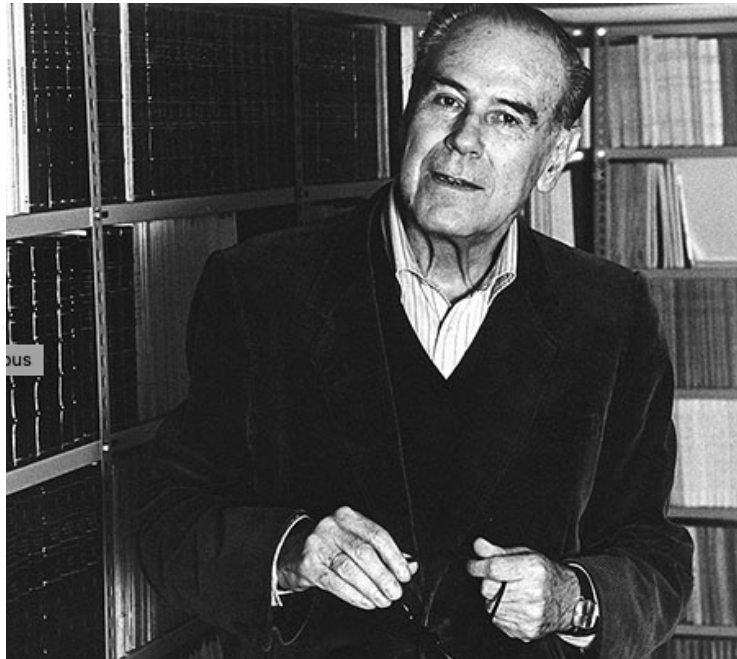


FIRST DIALECTOLOGISTS



Alonso ZAMORA VICENTE
(1916-2006)

“Este libro aspira a ser, ante todo, una guía para el interesado en la dialectología española. Sale a la luz consciente de su imperfección, y lleno del buen deseo de ir rellenando sus lagunas y enmendando sus errores. Elimino voluntariamente las hablas periféricas peninsulares, catalán y gallego-portugués, y, partiendo de la base mozárabe, hago, después de unas breves notas sobre repartición de algunos fenómenos fonéticos generales en la lengua viva, un análisis de las hablas leonesas, aragonesas, andaluzas, judeoespañolas y español de América. Es decir todo lo que, no siendo rigurosamente castellano, participa de él y de su peripecia histórica, ha sido embebido por él, o lo prolonga fuera del territorio nacional”. (Primer párrafo del prólogo a la primera edición del libro *Dialectología española*, Madrid: Gredos, 1960.)



Hombre de amplia erudición, sus intereses fueron más allá de las hablas vivas, de la dialectología hispánica e iberorromance, que presenta de manera divulgativa en el libro del que se extrae el pasaje de presentación, publicado *nel mezzo del cammin* de una vida fecunda. Ofrezco en primer lugar unos trazos biográficos, y en segundo lugar, una selección de obras suyas relacionadas con la dialectología. Prescindo de su vertiente más propiamente filológica, así como de la faceta de creación literaria. Cierra mi retrato una breve glosa.



Alonso Zamora Vicente nace el 1 de febrero de 1916 en el corazón de Madrid (Puerta de Moros), ciudad en que recibe su primera formación académica. Cursa estudios universitarios en la Facultad de Letras de la antigua Universidad Central de Madrid, y se beneficia de las enseñanzas de figuras de la filología como Ramón Menéndez Pidal, Américo Castro, Tomás Navarro Tomás y Dámaso Alonso.

A pesar de las penurias de la Guerra Civil, logra acabar en 1940 la licenciatura en Filología Románica, aprueba las oposiciones a cátedra de instituto y se instala en Mérida como profesor. No tarda en sacar provecho dialectal y científico de su estancia emeritense: al poco se doctora en Filología Románica (1942) con una tesis titulada *El habla de Mérida* (publicada en 1943), e inicia con ello una de sus múltiples proyecciones de implicación humana, filológica y, más concretamente, dialectal en uno de sus territorios hispánicos de acogida: Extremadura, en este caso.

En los primeros años 40 oscila su peripecia vital entre Santiago de Compostela (curso 1942-43: Cátedra de lengua y literatura españolas de instituto en Santiago) y Madrid, al final de ese mismo curso, para impartir en la Universidad Central (ahora Complutense) la nueva asignatura de *Dialectología española*.

La Universidad de Santiago de Compostela y la de Salamanca lo acogen a lo largo de esa misma década como catedrático de lengua y literatura españolas (1943-1946) y de filología románica (1946-1959), respectivamente. Años más tarde desempeña la

Cátedra de Filología Románica durante prácticamente dos décadas (1968-1985), las últimas de su carrera académica, en la Universidad Complutense de Madrid.

Previamente, durante unos años por tierras americanas, permanece en Buenos Aires, entre 1948 a 1952, como director del Instituto de Filología de la Universidad de Buenos Aires, y allí funda y dirige la revista *Filología*, a la que él mismo contribuirá con algún trabajo. Cabe destacar también su estancia en México: es nombrado en 1960 director del Seminario de Filología Hispánica del Colegio de México; asimismo, ejerce como profesor extraordinario en la Universidad Nacional Autónoma de México; y en 1961, como profesor en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico.

Por otra parte, a lo largo de su vida realiza estancias como profesor visitante en diversas universidades, españolas y extranjeras (así, las de Puerto Rico, Copenhague y Estocolmo).

En 1966 ingresa en la Real Academia Española, de la cual será “Secretario Perpetuo” desde 1971 hasta su renuncia en 1989 (“perpetuidad” que él mismo llega a observar *a posteriori* con sabia sorna).

En el último tercio de su vida recibe el reconocimiento de doctor *honoris causa* por parte de diversas universidades: Salamanca (1989), Extremadura (1990), Coímbra (1992), Santiago de Compostela (1994) y Alicante (2002).

Dona su biblioteca personal a la Universidad de Extremadura. Inaugurada en el año 1990 con el nombre de “Fundación Biblioteca Zamora Vicente”, queda alojada en un edificio histórico del casco viejo de Cáceres.

El 14 de marzo de 2006 fallece en su ciudad natal, Madrid.



Selección de obras sobre dialectos y dialectología

«Leonesismos en el extremeño de Mérida», *Revista de Filología Española*, XXVI, 1942, 89-90.

- «Sobre léxico dialectal», *Revista de Filología Española*, XXVI, 1942, 315-319.
- «Notas para el estudio del habla albaceteña», *Revista de Filología Española*, XXVII, 1943, 233-255.
- El habla de Mérida y sus cercanías*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1943. En 1982 aparece la 2.^a edición del libro (Mérida: Patronato de la Biblioteca Municipal y Casa de la Cultura).
- «Voces dialectales de la región albaceteña», *Romance Philology*, II, 1949, 314-317.
- «Rehilamiento porteño», *Filología*, I, 1949, 5-22.
- «Vocales andaluzas. Contribución al estudio de la fonología peninsular», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, IV, 1950, 209-230. (En colaboración con Dámaso Alonso y María Josefa Canellada.)
- «El dialectalismo de José María Gabriel y Galán», *Filología*, II, 1950, 113-175.
- «Participios sin sufijo en el habla albaceteña», *Filología*, II, 1950, 342-343.
- «Geografía del seseo gallego», *Filología*, III, 1951, 84-95.
- «La frontera de la *geada*», *Homenaje a Fritz Krüger*, tomo I, Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo, I, 1952, 57-72.
- Léxico rural asturiano. Palabras y cosas de Libardón* (Colunga), Granada: Universidad de Granada, 1953 (Reproducido en Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana, 1997).
- «De geografía dialectal: -ao, -an en gallego», *Homenaje a Amado Alonso*, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, VII, 1953, 73-80.
- «Tres expresiones argentinas», en *Estudios dedicados a Menéndez Pidal*, tomo V, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1954, 141-147.
- Dialectología española*. Madrid: Gredos, 1960 (2.^a edición revisada y ampliada, 1967; hay reimpresiones posteriores).
- «Vocales caducas en el español mexicano», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XIV, 1960, 221-241. (En colaboración con María Josefa Canellada.)
- «Los grupos -uit-, -oit- en gallego moderno. Su repartición geográfica», *Boletim de Filologia*, XXI, 1962-1963, 57-68.

«Algunos aspectos generales del español americano», en *Actes du X Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes* (Strasbourg, 1962), publiées par Georges Straka, tomo III, Paris: Klincksieck, 1965, 1327-1350.

«Más sobre Asturias. Léxico de la cestería popular», *Homenaje a Vicente García de Diego*, *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XXXII, 1976, 579-590.

Estudios de dialectología hispánica, anexo 25 de *Verba*, Universidad de Santiago de Compostela (1986). (Recopilación de una decena de trabajos previos: 1. «Geografía del seseo gallego». 2. «La frontera de la *geada*». 3. «De geografía dialectal: *-ao*, *-an* en gallego». 4. «Los grupos *-uit-*, *-oit-* en gallego moderno. Su repartición geográfica». 5. «Notas para el estudio del habla albaceteña». 6. «Voces dialectales de la región albaceteña». 7. «Participios sin sufijo en el habla albaceteña». 8. «El dialectalismo de José María Gabriel y Galán». 9. «Más sobre Asturias (léxico de la cestería popular)». 10. «Regiones, con una lengua al fondo».)

«Lección inaugural», Antonio Salvador Plans, María Dolores García Oliva & Juan Carrasco González (eds.), *Actas del I Congreso sobre A Fala. Estudios y documentos sobre a fala*, Mérida: Junta de Extremadura, 2000, 19-27.



En mayo de 1999 tuve el privilegio de coincidir un par de jornadas con el profesor Alonso Zamora Vicente con ocasión del *Congreso* celebrado en San Martín de Trevejo, Eljas y Valverde del Fresno sobre la *fala* (o las *falas*) de filiación gallego-portuguesa de ese “ángulo de Cáceres” (p. 19), para decirlo con las palabras del maestro. Su intervención en la *Lección inaugural* del congreso, el 20 de mayo, fue transcrita en la publicación del año 2000 respetando los rasgos de oralidad y literalmente el hilo de la intervención. El texto constituye un testimonio especialmente valioso sobre su mirada a los dialectos, pero también sobre la memoria de lo vivido.

José Enrique GARGALLO
Universitat de Barcelona
gargallo@ub.edu

Referencias

Portal de Alonso Zamora Vicente en la Biblioteca Virtual Cervantes
<http://www.cervantesvirtual.com/portales/alonso_zamora_vicente/>

ZAMORA VICENTE, Alonso (2010): *Recuerdos filológicos y literarios* (Introducción y selección de artículos a cargo de Mario Pedrazuela Fuentes), Cáceres: Universidad de Extremadura.

Con Alonso Zamora Vicente (Actas del Congreso Internacional “La Lengua, la Academia, lo Popular, los Clásicos, los Contemporáneos...”), presentación de José Carlos ROVIRA; edición de Carmen ALEMANY *et. al.*, Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2016.

<[http://www.cervantesvirtual.com/obra/con-alonso-zamora-vicente--actas-del-congreso-internacional-la-lengua-la-academia-lo-popular-los-clasicos-los-contemporaneos-
apendice-alguna-correspondencia/](http://www.cervantesvirtual.com/obra/con-alonso-zamora-vicente--actas-del-congreso-internacional-la-lengua-la-academia-lo-popular-los-clasicos-los-contemporaneos-apendice-alguna-correspondencia/)>